



UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
CURSO 2014-2015

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

El ejército griego se reúne y se aloja en casas bien dispuestas

ἐκ δὲ τούτου πᾶν ὁμοῦ¹ ἐγένετο τὸ Ἑλληνικὸν στρατεῦμα, καὶ ἐσκήνησαν ἐν πολλαῖς καὶ καλαῖς οἰκίαις καὶ ἐπιτηδεῖοις δαψιλέσι· καὶ γὰρ οἶνος πολὺς ἦν, ὥστε² ἐν λάκκοις κονιατοῖς εἶχον.

- ὁμοῦ adverbio
- ὥστε conjunción consecutiva, “de manera que”

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde καὶ γὰρ hasta εἶχον (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de τραῦμα “herida” y dos de ὕδωρ “agua” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La lírica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Deucalión llega en su arca al monte Parnaso

Δευκαλίων¹ δὲ ἐν τῇ Λάρνακι διὰ τῆς θαλάσσης φερόμενος ἡμέρας ἑννέα καὶ νύκτας ἴσας τῷ Παρνασῶ² προσίσχει, κἀκεῖ τῶν ὄμβρων παῦλαν λαβόντων, ἐκβάς³ θύει Διὶ Φυξίῳ⁴.

- Δευκαλίων -ονος: Decucalión
- Παρνασός -οῦ: Parnaso
- ἐκβάς: participio aoristo activo
- Φυξίος -ου: Protector del que huye

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Δευκαλίων hasta προσίσχει (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de χρῶμα “color” y dos de πῦρ “fuego” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
CURSO 2014-2015

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Los griegos llegan hasta el río Teleboas

έντεϋθεν δ' έπορεύθησαν σταθμούς τρεῖς παρασάγγας πεντεκαίδεκα ἐπὶ τὸν Τηλεβόαν¹ ποταμόν. οὗτος δ' ἦν καλὸς μὲν, μέγας δ' οὐ· κῶμαι δὲ πολλαὶ περὶ τὸν ποταμόν ἦσαν.

1. Τηλεβόας –ου: Teleboas

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde έντεϋθεν hasta ποταμόν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de γαστήρ “vientre” y dos de ἥλιος “sol” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Como segundo trabajo Euristeo ordenó a Hércules dar muerte a la hidra de Lerna

δεύτερον δὲ ἄθλον έπέταξεν αὐτῷ τὴν Λερναίαν¹ ὕδραν κτεῖναι². αὕτη δὲ ἐν τῷ τῆς Λέρνης³ ἔλει ἐκτραφεῖσα⁴ έξέβαινεν εἰς τὸ πεδῖον καὶ τὰ τε βοσκήματα καὶ τὴν χώραν διέφθειρεν⁵.

- Λερναίος, -α –ον: lerneo, de Lerna
- κτεῖναι: infinitivo aoristo activo de κτείνω
- Λέρνα –ης: Lerna
- έκτραφεῖσα: participio aoristo de εκτρέφω
- διέφθειρεν: 3.sg. aoristo indicativo activo διαφθείρω

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde αὕτη hasta διέφθειρεν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de παῖς “niño” y dos de παλαιός “antiguo” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
CURSO 2014-2015

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Los griegos llegan al monte Teques y ven el mar

καὶ ἀφικνοῦνται ἐπὶ τὸ ὄρος τῆ πέμπτη ἡμέρα· ὄνομα δὲ τῷ ὄρει ἦν Θήχης¹. ἐπεὶ δὲ οἱ πρῶτοι ἐγένοντο ἐπὶ τοῦ ὄρους καὶ κατεῖδον² τὴν θάλατταν, κραυγὴ πολλὴ ἐγένετο.

1. Θήχης -ου: monte Teques 2. κατεῖδον: de καθ-οράω

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐπεὶ hasta ἐγένετο (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de ἱερός "sagrado" y dos de λόγος "palabra", "razón" (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Deméter busca a su hija Perséfone

Δημήτηρ¹ δὲ μετὰ λαμπάδων νυκτός τε καὶ ἡμέρας κατὰ πᾶσαν τὴν γῆν ζητοῦσα Περσεφόνην² περιήει³ μαθοῦσα δὲ παρ' Ἑρμιονέων⁴ ὅτι Πλούτων⁵ αὐτὴν ἤρπασεν, ὀργιζομένη θεοῖς κατέλιπεν⁶ οὐρανόν.

1. Δημήτηρ -ρος: Deméter 2. Περσεφόνη -ης: Perséfone 3. περιήει: de περί-ειμι
4. Ἑρμιονεύς -εως: habitante de Hermión 5. Πλούτων -ονος: Plutón
6. κατέλιπεν: de κατα-λείπω

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde Δημήτηρ hasta περιήει (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de γράφω "escribir" y dos de ὄνομα "nombre" (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: El drama (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
 CURSO 2014-2015

GRIEGO II

Instrucciones:

- a) Duración: 1 hora y 30 minutos.
- b) Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
- c) El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
- d) La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A**TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)**

Los griegos se detienen en la Cólquide

ἐνταῦθα ἔμειναν¹ ἡμέρας ἀμφὶ τὰς τριάκοντα ἐν ταῖς τῶν Κόλχων² κώμαις· καὶ ἐντεῦθεν ἐλήζοντο τὴν Κολχίδα³. ἀγορὰν δὲ παρεῖχον τῷ στρατοπέδῳ Τραπεζούντιοι⁴, καὶ ἐδέξαντο τοὺς Ἕλληνας.

1. ἔμειναν: de μένω 2. Κόλχοι -ων: colcos, habitantes de la Cólquide 3. Κολχίς -δος: Cólquide
 4. Τραπεζούντιοι -ων: trapezuntinos, habitantes de Trapezunte

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ἐνταῦθα hasta Κολχίδα (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de λίθος “piedra” y dos de δέρμα “piel” (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: La poesía épica (3 puntos).

OPCIÓN B**TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)**

Las lemnias son castigadas por Afrodita y abandonadas por sus maridos

αἱ Λήμνιοι¹ τὴν Ἀφροδίτην² οὐκ ἐτίμων³· ἥδὲ αὐταῖς ἐμβάλλει δυσσομίαν, καὶ διὰ τοῦτο οἱ γήμαντες⁴ αὐτὰς ἐκ τῆς πλησίον Θράκης⁵ λαβόντες αἰχμαλωτίδας συνευνάζοντο αὐταῖς.

1. Λήμνιος, -α, -ον: de Lemnos, lemnio 2. Ἀφροδίτη -ης: Afrodita 3. ἐτίμων: 3ª pl. imperfecto activo de τιμάω 4. γήμαντες: participio aoristo de γαμέω, sustantivado. 5. Θράκη -ης: Tracia

CUESTIONES:

1. Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde καὶ hasta αὐταῖς (1 punto).
2. Citar dos términos castellanos derivados de μέγας “grande” y dos de τόπος “lugar” (1 punto).
3. Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

GRIEGO II

CURSO 2014-2015

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Quirísofo se encuentra con unas lugareñas

Χειρίσοφος¹ μὲν ἀμφὶ κνέφας πρὸς κώμην ἀφικνεῖται, καὶ ὑδροφορούσας ἐκ τῆς κώμης πρὸς τῆ κρήνη γυναικας καὶ κόρας καταλαμβάνει ἔμπροσθεν τοῦ ἐρύματος. αὐται ἠρώτων² αὐτοὺς τίνας εἶεν³.

- Χειρίσοφος, - ου: Quirísofo
- ἠρώτων: 3ª pl. imperfecto activo de ἐρωτάω
- εἶεν: 3ª pl. optativo presente de εἶμι, optativo oblicuo, tradúzcase como imperfecto.

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde αὐται hasta εἶεν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de θεραπεία "cuidado", "tratamiento" y dos de πᾶς, πᾶσα, πᾶν "todo" (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Heracles mata a Euritión, el pastor de los bueyes de Gerión, y a su perro

καὶ παραγενόμενος εἰς Ἐρύθειαν¹ ἐν ὄρει Ἄβαντι² ἀυλίζεται. αἰσθόμενος δὲ ὁ κύων ἐπ' αὐτὸν ὤρμα³. ὁ δὲ καὶ τοῦτον τῷ ῥοπάλῳ παίει, καὶ τὸν βουκόλον Εὐρυτίωνα⁴ τῷ κυνὶ βοηθοῦντα ἀπέκτεινε.

- Ἐρύθεια -ας: Eritia, la actual Cádiz
- Ἄβας -αντος: monte Abante
- ὤρμα: 3ª sg. imperfecto activo de ὀρμάω
- Εὐρυτίων -ονος: Euritión

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde ὁ δὲ hasta ἀπέκτεινε (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de δέκα "diez" y dos de κεφαλή "cabeza" (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La épica (3 puntos).





UNIVERSIDADES DE ANDALUCÍA
PRUEBA DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD
CURSO 2014-2015

GRIEGO II

- Instrucciones:**
- Duración: 1 hora y 30 minutos.
 - Se podrá hacer uso del diccionario y de su apéndice gramatical.
 - El alumno elegirá y desarrollará en su totalidad una de las dos opciones propuestas, no pudiendo, en ningún caso, combinar ambas.
 - La puntuación máxima que se otorgará a cada apartado figura entre paréntesis.

OPCIÓN A

TRADUCCIÓN DE JENOFONTE, *Anábasis* (5 puntos)

Quirísofo y Calímaco, al mando de la retaguardia, avanzan con el ejército.

Ἐντεῦθεν ἐπορεύοντο Χειρίσοφος¹ καὶ Καλλίμαχος² λοχαγός· τούτου γὰρ ἡ ἡγεμονία ἦν τῶν ὀπισθοφυλάκων λοχαγῶν ἐκείνη τῇ ἡμέρᾳ· οἱ δὲ ἄλλοι λοχαγοὶ ἔμενον ἐν τῷ ἀσφαλεῖ· μετὰ τοῦτο οὖν ἀπῆλθον.

1. Χειρίσοφος –ου: Quirísofo

2. Καλλίμαχος –ου: Calímaco

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde τούτου hasta ἡμέρᾳ (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de πούς “pie” y dos de ἐγώ “yo” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La poesía lírica (3 puntos).

OPCIÓN B

TRADUCCIÓN DE UN TEXTO DE LA ANTOLOGÍA (5 puntos)

Acteón era un arcadio que se preocupaba más por la caza que por sus propios asuntos

Ἀκταίων¹ ἦν ἀνήρ Ἀρκάς², φιλοκύνητος³. οὗτος ἔτροφεν αἰεὶ κύναις πολλὰς καὶ ἐθήρευεν ἐν τοῖς ὄρεσιν, τῶν δὲ αὐτοῦ πραγμάτων ἡμέλει⁴. οἱ δὲ τότε ἄνθρωποι αὐτουργοὶ πάντες ἦσαν.

1. Ἀκταίων –νος: Acteón

2. Ἀρκάς –αδος: arcadio

3. φιλοκύνητος –ου: amante de la caza

4. ἡμέλει: imperfecto de ἀμελέω

CUESTIONES:

- Análisis morfológico de las palabras subrayadas y análisis sintáctico desde οὗτος hasta ὄρεσιν (1 punto).
- Citar dos términos castellanos derivados de μέλας “negro” y dos de γῆ “tierra” (1 punto).
- Responder a la pregunta siguiente: La historiografía (3 puntos).

